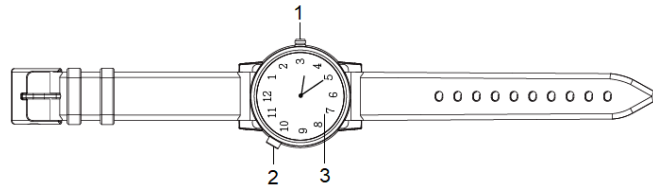


Notrufuhr / Montres d'appel d'urgence / Orlogi salvavita Serena



1. Krone zum Einstellen der Uhrzeit / Couronne pour régler l'heure / Corona per l'impostazione dell'ora
2. Alarmknopf / Bouton d'alarme / Pulsante di allarme
3. LED Alarmanzeige / Voyant d'alarme LED / Indicatore di allarme a LED

Inbetriebnahme / Mise en service / Messa in funzione

Schritt 1: Drücken Sie am Notrufgerät die Funktionstaste für ca. 8 Sekunden.

Étape 1: sur le boîtier d'appel d'urgence, appuyez sur la touche de fonction pendant environ 8 secondes.

Fase 1: Premere il pulsante di funzione del dispositivo di chiamata d'emergenza per circa 8 secondi.

Schritt 2: Drücken Sie an der Notrufuhr den Alarmknopf. Das Notrufgerät gibt einen Bestätigungston ab. Die Notrufuhr ist nun verbunden.

Étape 2: Sur le boîtier d'appel d'urgence, appuyez sur le bouton d'alarme. L'appareil d'appel d'urgence émet un signal de confirmation. La montre d'appel d'urgence est

maintenant connectée.

Fase 2: Premere il pulsante di allarme sull'unità di chiamata d'emergenza. Il dispositivo di chiamata d'emergenza emette un tono di conferma. L'unità di chiamata d'emergenza è ora collegata.

Schritt 3: Drücken Sie nun nochmals kurz die Funktionstaste am Notrufgerät. Das Notrufgerät gibt erneut einen oder zwei Bestätigungstöne aus und ist damit wieder im Normalmodus.

Étape 3: Appuyez à nouveau brièvement sur le bouton de fonction de l'appareil d'appel d'urgence. L'appareil d'appel d'urgence émet à nouveau une ou deux tonalités de confirmation et se trouve ainsi à nouveau en mode normal.

Fase 3: premere di nuovo brevemente il pulsante di funzione del

dispositivo di chiamata d'emergenza. Il dispositivo di chiamata d'emergenza emette nuovamente uno o due toni di conferma e torna in modalità normale.

Reichweite testen / Tester la portata / Verifica della portata

(de) Lösen Sie von verschiedenen Standorten in Ihrem Haus bzw. in Ihrer Wohnung einen Probealarm aus, um die Reichweite der Notrufuhr zu testen. Diese beträgt ca. 50 Meter zum Notrufgerät. Drücken Sie dazu am Notrufgerät die Funktionstaste für ca. 8 Sekunden. Drücken Sie danach an der Notrufuhr den Alarmknopf. Das Notrufgerät quittiert den Empfang mit einem Piepton – dabei wird kein richtiger Alarm ausgelöst. Um den Reichweitentest zu beenden, drücken Sie nochmals kurz die Funktionstaste. Damit ist das Notrufgerät wieder im Normalmodus.

(fr) Déclenchez une alarme test à différents endroits de votre maison ou de votre appartement afin de tester la portée de la montre d'appel d'urgence. Celle-ci est d'environ 50 mètres par rapport à l'appareil d'appel d'urgence. Pour ce faire, appuyez sur la touche de fonction de l'appareil d'appel d'urgence pendant environ 8 secondes. Appuyez ensuite sur le bouton d'alarme de la montre d'appel d'urgence. L'appareil d'appel

d'urgence confirme la réception par un bip - aucune alarme réelle n'est alors déclenchée. Pour terminer le test du rayon d'action, appuyez encore une fois brièvement sur la touche de fonction. L'appareil d'appel d'urgence est alors à nouveau en mode normal.

(it) Per verificare il raggio d'azione del dispositivo di chiamata d'emergenza, è necessario attivare un allarme di prova da diversi punti della casa o dell'appartamento. La portata è di circa 50 metri dal dispositivo di chiamata d'emergenza. A tal fine, premere il pulsante di funzione del dispositivo di chiamata d'emergenza per circa 8 secondi. Quindi premere il pulsante di allarme sull'unità di chiamata d'emergenza. Il dispositivo di chiamata d'emergenza conferma la ricezione con un segnale acustico, ma non attiva un vero e proprio allarme. Per terminare il test di portata, premere di nuovo brevemente il pulsante di funzione. Il dispositivo di chiamata d'emergenza torna così in modalità normale.

Alarm auslösen / Déclencher l'alarme / Attivazione dell'allarme

(de) Drücken Sie den Alarmknopf für ca. 2 Sekunden. Die LED-Anzeige leuchtet rot und der Alarm wird ausgelöst. Ein ausgelöster Alarm kann nicht mehr gestoppt werden.

Notrufuhr / Montres d'appel d'urgence / Orlogi salvavita

Serena

Es fallen keine zusätzlichen Kosten für Gespräche oder ausgelöste Alarme an.

(fr) Appuyez sur le bouton d'alarme pendant environ 2 secondes. L'affichage LED s'allume en rouge et l'alarme est déclenchée. Une fois l'alarme déclenchée, elle ne peut plus être arrêtée.

Il n'y a pas de frais supplémentaires pour les appels ou les alarmes déclenchées.

(it) Premete il pulsante di allarme per circa 2 secondi. Il display LED si illumina di rosso e l'allarme viene attivato. Una volta scattato, l'allarme non può più essere annullato.

Non ci sono costi aggiuntivi per le chiamate o gli allarmi attivati.

Batterielaufzeit / Durée de vie de la pile / Durata della batteria

(de) Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 2 Jahre. Sobald die Batterie der Notrufuhr leer ist, löst das Notrufgerät einen technischen Alarm aus.

(fr) La durée de vie de la pile est d'environ 2 ans. Dès que la pile de la montre d'appel d'urgence est vide, l'appareil d'appel d'urgence déclenche une alarme technique.

(it) La durata della batteria è di circa 2 anni. Non appena la batteria dell'unità di chiamata d'emergenza è scarica, l'unità di chiamata d'emergenza attiva un allarme tecnico.

Batteriewechsel / Remplacement de la pile / Sostituzione della batteria

(de) Die Anleitung für den Batteriewechsel durch einen Uhrmacher kann heruntergeladen werden.

(fr) Les instructions pour le remplacement de la pile par un horloger prevent être téléchargées.

(it) Le istruzioni per la sostituzione della batteria da parte di un orologiaio possono essere scaricate qui.

<https://smartlife-care.ch/beratung/downloads/>

Hinweis / Remarque / Nota

(de) Die Notrufuhr ist spritzwasserdicht.

(fr) La montre d'appel d'urgence est étanche aux projections d'eau.

(it) L'orologio di emergenza è resistente agli spruzzi.

Im Fall der Fälle bereit / Prête en cas de besoin / Pronto in caso di emergenza

(de) Testen Sie Ihre Notrufuhr auch nach der Inbetriebnahme regelmäßig. So reagieren sie im Ernstfall automatisch richtig.

(fr) Testez régulièrement votre montre d'appel d'urgence, même après sa mise en service. Ainsi, elle réagira automatiquement et correctement en cas d'urgence.

(it) Testate regolarmente il vostro orologio di emergenza, anche dopo la messa in funzione. Questo vi garantirà di reagire correttamente in caso di emergenza.

Specifications

Communication Protocol	869 MHz
Watch Battery	1.55V SR621SW
Pendant Battery	3V, CR2016
Battery Life	2 years
Operation Temperature	-10°C to 45°C
Operating Humidity	Up to 85% non condensing